



Landesmuseen Südtirol  
Musei provinciali Alto Adige  
Museums provinciai

Landesmuseum  
Bergbau  
Museo Provinciale  
Miniere



Bozen / Bolzano 02.03.2022

<b>Wettbewerb</b>	<b>Bando di concorso</b>
Der Betrieb Landesmuseen sucht für das Landesmuseum Bergbau Standort Ridnaun folgende Mitarbeiter/-innen:	L'Azienda Musei provinciali cerca per il Museo Provinciale Miniere – Sede di Ridanna i seguenti collaboratori/collaboratrici:
<b>Mitarbeiter/-in Kassa, Info, Shop</b>	<b>Collaboratore / Collaboratrice alla cassa, al servizio informazioni e al bookshop del museo</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 Stelle, in Teilzeit (30 Wochenstunden)</li> <li>• Arbeitsplatz: Ridnaun</li> <li>• 6-Tage-Woche von Dienstag bis Sonntag</li> <li>• Arbeitszeitraum: 17. Juni bis 04. September 2022</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 posto, a tempo parziale (30 ore/sett.)</li> <li>• Luogo di lavoro: Ridanna</li> <li>• 6 giorni lavorativi da martedì a domenica</li> <li>• Periodo di lavoro: dal 17 giugno al 4 settembre 2022</li> </ul>
<b>Aufgabenbereich:</b> <b>Kassa, Info, Shop, im Bedarfsfall Mitarbeit bei Veranstaltungen und didaktischen Aktionen</b>	<b>Ambito di competenze:</b> <b>Servizio alla cassa, al servizio informazioni e presso il bookshop del museo, collaborazione in eventi e attività didattiche su richiesta</b>
<b>Voraussetzungen:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Abschluss der Mittelschule, sowie:</li> <li>- einer mindestens zweijährigen kaufmännischen Ausbildung oder</li> <li>- einer mindestens zweijährigen Ausbildung in den Bereichen Handel, Rechnungswesen, Verwaltung oder Sekretariat</li> <li>- Abschluss einer mindestens zweijährigen Oberschule und ECDL Führerschein</li> <li>- Sprachkenntnisse (deu., it., en.)</li> <li>- Allgemeinbildung, zuverlässig, flexibel, teamfähig, freundlich im Umgang mit Besuchern</li> <li>- Erfahrung im Museumsbereich von Vorteil</li> </ul>	<b>Requisiti:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Diploma di scuola media inferiore, nonché:</li> <li>- assolvimento di almeno un ulteriore biennio di studio relativo a formazione commerciale oppure</li> <li>- assolvimento di almeno un ulteriore biennio di studio nei settori del commercio, della contabilità, dell'amministrazione o dei lavori di segreteria</li> <li>- assolvimento di almeno un biennio di scuola secondaria di secondo grado unito a patente europea di computer (ECDL)</li> <li>- conoscenze linguistiche (ita., ted., ingl.)</li> <li>- cultura generale, affidabilità, flessibilità, predisposizione a lavorare in team, cortesia nel contatto con il pubblico</li> <li>- l'esperienza nel settore museale costituisce titolo preferenziale</li> </ul>
Nur die sechs jeweils am besten geeigneten Kandidaten werden zum Auswahlgespräch eingeladen. Der Kandidat/in erklärt sich damit einverstanden, dass die Bewerbung und der Lebenslauf bis zu 12 Monate berücksichtigt werden, sollten weitere Positionen mit ähnlichem Aufgabenbereich benötigt werden.	I 6 candidati ritenuti più idonei saranno invitati al colloquio. Il/la candidato/a accetta che la propria candidatura e il curriculum vitae vengano presi in considerazione se entro i prossimi 12 mesi dovessero rendersi necessarie nuove posizioni con ambiti di competenza simili alla presente.

<p>Informationen zu Bürozeiten unter der Telefonnummer 0472/055085.</p> <p><b><u>Schriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf innerhalb 31. März 2022</u></b> an: <a href="mailto:Elisa.Trenti@provinz.bz.it">Elisa.Trenti@provinz.bz.it</a></p>	<p>Per ulteriori informazioni si può chiamare durante gli orari d'ufficio al numero tel. 0472/055085</p> <p><b><u>Candidature scritte con curriculum vitae entro il 31 marzo 2022</u></b> a: <a href="mailto:Elisa.Trenti@provinz.bz.it">Elisa.Trenti@provinz.bz.it</a></p>
<p><b>Datenschutz:</b></p> <p>Mitteilung gemäß Datenschutz Grundverordnung Nr. 679/2016: Rechtsinhaber der Daten und verantwortlich für die Verarbeitung der Daten sind Landesmuseum Bergbau und der Betrieb Landesmuseen. Verantwortlich für den Datenschutz (Datenschutzbeauftragter) ist die Unternehmensgruppe „Inquiria Srl“, Schlachthofstraße 50, 39100 Bozen, E-Mail: <a href="mailto:inquiria@pec.it">inquiria@pec.it</a>.</p> <p>Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden.</p>	<p><b>Privacy:</b></p> <p>Comunicazione ai sensi del regolamento generale sulla protezione dati n. 679/2016: Titolare dei dati e responsabile del trattamento dei dati sono Museo Provinciale Miniere e l'Azienda Musei Provinciali. Responsabile della protezione dei dati (in breve RPD) è il Gruppo aziendale "Inquiria Srl", Via Macello 50, 39100 Bolzano, e-mail: <a href="mailto:inquiria@pec.it">inquiria@pec.it</a>.</p> <p>Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.</p>